

**ROLF** | Esmeralda 1353, Buenos Aires, Argentina. C1007ABS | T 54.11.43263679 | info@rolfart.com.ar | www.rolfart.com.ar

## GRACIELA SACCO

SOMBRA DEL SUR Y DEL NORTE (2001)  
BOCANADA (1993)

OFFSCREEN

## SHADOWS FROM SOUTH AND NORTH (2001)

**Graciela Sacco** explored unresolved social issues in a constantly changing world. Her artworks, created through various photosensitive processes, captured delicate shadows to illuminate contemporary problems from both Southern and Northern perspectives. In an incessant interplay of parallels, the image unveils itself fragmented in vertical rhythms. A crowd advances with gestures of violence. Vague details of clothing situate this image, with its suggested and open texture, in those times that left an imprint on the imagination of the '68s, such as the May '68 Parisian uprisings and the national upheaval during the Cordobazo of '69. Urban conflagrations invade the realm of artistic consecrations. Sacco's artwork also challenges the viewer and actively involves them. Those who contemplate her pieces occupy a place within the resistance forces, representing the opposing side of the conflict. In this way, the artist encourages us to reflect on our role within the struggle and the intricate realities we inhabit.

The series "**Shadows from South and North**", presented at OFFSCREEN, consist in projections from printed fragments of methacrylate traversed by a light source. This is a piece that has different versions, and has been exhibited at the Shanghai Biennale, China ; in Buenos Aires, at Argentina Cultural Center and also in the Modern Art Museum of Buenos Aires (MAMBA), in the Fine Arts Palace in Mexico, at the Museum of Fine Arts Houston - USA , and also was exhibited in different Internationals Art Fairs like Art Basel Miami and Basel, Arco Madrid, ArteBA, among others. Different pieces from the series "Shadows of the South and the North" were acquired by the Museum of Fine Art of Houston, Texas; by the Museum of Modern Art in Buenos Aires, Argentina; by the Bank of the Republic from Bogota, Colombia; and privates collections in U.S.A., Venezuela, Argentina, Mexico and Brazilian collectors.

## SOMBRA DEL SUR Y DEL NORTE (2001)

Graciela Sacco exploró cuestiones sociales irresueltas en un mundo en constante cambio. Sus obras de arte, creadas mediante diversos procesos fotosensibles, capturaron sombras delicadas para arrojar luz sobre los problemas contemporáneos desde perspectivas tanto del Sur como del Norte. En un constante juego de paralelismos, la imagen se desvela fragmentada en ritmos verticales. Una multitud avanza con gestos de violencia. Detalles vagos de la vestimenta sitúan esta imagen, con su textura sugerente y abierta, en aquellos tiempos que dejaron una huella en la imaginación de los movimientos del '68, como las revueltas parisinas de mayo del '68 y la agitación nacional durante el Cordobazo del '69. Las conflagraciones urbanas invaden el ámbito de las consagraciones artísticas. La obra de Sacco también desafía al espectador y lo involucra activamente. Aquellos que contemplan sus piezas ocupan un lugar dentro de las fuerzas de resistencia, representando el lado opuesto del conflicto. De esta manera, la artista nos estimula a reflexionar sobre nuestro papel en la lucha y las complejas realidades que habitamos.

La serie "**Sombras del Sur y del Norte**", presentada en OFFSCREEN, consiste en proyecciones a partir de fragmentos impresos de metacrilato atravesados por una fuente de luz. Esta es una obra que cuenta con diversas versiones y ha sido exhibida en la Bienal de Shanghái, China; en Buenos Aires, en el Centro Cultural de Argentina y también en el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires (MAMBA); en el Palacio de Bellas Artes de México; en el Museo de Bellas Artes de Houston, Estados Unidos, y también ha sido expuesta en diferentes ferias de arte internacionales como Art Basel Miami y Basel, Arco Madrid, ArteBA, entre otras. Varias piezas de la serie "Sombras del Sur y del Norte" fueron adquiridas por el Museo de Bellas Artes de Houston, Texas; por el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, Argentina; por el Banco de la República de Bogotá, Colombia; y por colecciones privadas en Estados Unidos, Venezuela, Argentina, México y por coleccionistas brasileños.



## **SOMBRA DEL SUR Y DEL NORTE (2001)**

LIGHT INSTALLATION | INSTALACIÓN LÚMINICA

**Graciela Sacco**

**Sombras del Sur y del Norte**

*From the series Shadows from the South and North*

Año | Year 2001

**Instalación lumínica | Light Installation**

Foto serigrafía sobre 13 fragmentos de acrílico y fuente de luz

Photo serigraphy on 13 plexiglass fragments and light

Dimensiones variables | Variable dimensions

Pieza única | Unique piece





**Graciela Sacco**

**Sombras del Sur y del Norte**

*From the series Shadows from the South and North*

**Lanzapiedras | Stone thrower**

Año | Year 2001

**Instalación lumínica | Light Installation**

Foto serigrafía sobre 6 fragmentos de acrílico y fuente de luz

Photo serigraphy on 6 plexiglass fragments and light

Dimensiones variables | Variable dimensions

Pieza única | Unique piece





**Graciela Sacco**  
**Sombras del Sur y del Norte**

*From the series Shadows from the South and North*

**Enfrentados | Confronted**

Año | Year 2001-2012

**Instalación lumínica | Light Installation**

Foto serigrafía sobre 10 fragmentos de acrílico y fuente de luz

Photo serigraphy on 10 plexiglass fragments and light

Dimensiones variables | Variable dimensions

Pieza única | Unique piece





**Graciela Sacco**  
**Sombras del Sur y del Norte**  
From the series *Shadows from the South and North*  
**Victoria | Victoy**  
Año | Year 2001-2012  
**Instalación lumínica | Light Installation**  
Foto serigrafía sobre 10 fragmentos de acrílico y fuente de luz  
Photo serigraphy on 10 plexiglass fragments and light  
Dimensiones variables | Variable dimensions  
Pieza única | Unique piece





# SHADOWS TO PIERCE THE STREET

*Dejo mi sombra,  
una afilada aguja que hiera la calle.*

Sebastián Salazar Bondy

Who can doubt that Plato, with his metaphor of the cave of shadows, was really thinking of a darkroom, and that the inhabitants, who delighted in dim images, preferring them to the harsh daylight of truth, were photographers?

Out of the cave poured a cascade of images, representations, semblances. For only in a dark place, not in daylight, could the mystery of light be witnessed and sight renewed. Leave it to others to interpret the shadows, to distinguish reality from "illusion." The dwellers in the cave of shadows are content to negotiate treaties between light and dark, which may be abrogated in an instant or may last for eternity. That's not their concern. And when someone challenges them to show how the world really looks, they say, "You know how the world looks. I can show you only how the world looks seen."

In Graciela's cave, watching the shadows materialize, I sense the presence of other troglodytes, those first spectators of their own surprise, as she puts it. There is Nicephore Niece, whose silver plate was like Michelangelo's stone, full of shapes and figures waiting to be released. Also Henry Fox-Talbot, who delighted in the tiny images from his "mousetrap" camera, a camera no larger than a mouse. Was that how the world looked to a mouse, or how the world would look if we were mice? Neither. It was how the world would look photographed, if we were mice. Above all, there is Etienne-Jules Marey, who made the first images of a bird in flight. Divine tinkerer: he invented highspeed photography, designed rubber arteries to carry blood, tried to build an airplane before the Wright brothers. His "chronophotography" murdered time in order to resurrect it, carved it up into visual instants, only to attempt a reassemblage. Had he succeeded, he would have made the first motion picture. From fragments of time, he sought to produce the most difficult illusion: continuity.

Although she has called her method heliography, after Niepce, it is Marey whom Graciela Sacco resembles. Not so much in her technical curiosity but in her sense of photography's inherent paradoxes. She retrieves inert images from the amnesiac eternity of yesterday's newspapers and sets them in motion on suitcases (*El emigrante: El secreto*), or revives their force by placing them in the beam of a flashlight (*Un lugar bajo el sol*). It is a force they never possessed on the printed page because the force springs from a recognition that light and image emerge together, from a necessary surrounding darkness, and with them vision and conscience. More recently, she has brought the used-up images to life, transforming them with plexiglass into a complicated play of shadows, a play that includes the spectator as a protagonist (*Sombras del Sur y del Norte*). It comes as no surprise that in the current exhibition Graciela has incorporated video into the play of images. Seeking the boundary between the discrete and the continuous image, between two states of visual experience, she has produced a hybrid. This pushing at the limits of the image, forcing perceptual and metaphysical disclosures, reminds me of Marey.

But Graciela is a poet, not a scientist, and her project is to poeticize the world, not to dissect or enlighten it. When she appropriates and repositions her anonymous images "wings, mouths, people walking, standing in line, pointing guns, throwing stones" the intervention darkens and complicates all of reality. That is, it takes the meanings of things that had been so clear as to be invisible and makes them uncertain, ambiguous, suggestive, open. In the same instant, they become newly visible and enigmatic. Is a wall with eyes still a wall? Is a doorway with wings still just a doorway? Is it a protest of an affirmation? Is it something we look at and pass by or a summons to action? Her juxtapositions are never so arbitrary that they can be ignored, never so obvious that they die into literalness. She brings the darkness of the cave into the daylight world, shadows to pierce the street, in Bondy's words. Think of the Spanish verb "asombrar" to darken and to astonish. This is her form of insurgency. She does not present a point of view, she unsettles the sense of sight. She does not offer a program, she renews possibilities.

**Lyle Rexer**  
Brooklyn, New York

# SOMBRA QUE PERFORAN LA CALLE

*Dejo mi sombra,  
una afilada aguja que hiere la calle.*

Sebastián Salazar Bondy

¿Quién puede dudar de que Platón, con su metáfora de la caverna en sombras, no pensaba realmente en un cuarto oscuro, y que sus habitantes, quienes se deleitaban con borrosas imágenes, prefiriéndolas a la dura luz diurna de la verdad, no eran sino fotógrafos?

De la caverna fluyó una cascada de imágenes, representaciones, semblanzas. Es que sólo en un lugar oscuro, no a la luz del sol, el misterio de la luz puede ser testimoniado y renovado. Que sean los otros quienes interpreten esas sombras, quienes distingan la realidad de la "ilusión". Los moradores de la caverna en sombras se contentan con negociar tratados entre la luz y la oscuridad, tratados que pueden ser derogados en un instante o durar eternamente. Eso no es lo que los preocupa. Y cuando alguien los desafía a mostrarles el mundo tal cual es, ellos dicen, "usted sabe cómo es el mundo. Yo puedo mostrarle sólo cómo es visto el mundo"

En la caverna de Graciela la observación de las sombras se materializa, yo percibo la presencia de otros trogloditas, aquellos primeros espectadores de su propia sorpresa, como ella misma dice. Está Nicephore Niepse, cuya placa de plata era como la piedra de Miguel Angel, llena de formas y figuras que esperan ser liberadas. También Henry Fox-Talbot, quien se deleitaba en las pequeñas imágenes de su cámara "trampa de ratón", una cámara no mayor al tamaño de un ratón. ¿Era así como el mundo se veía para un ratón, o como el mundo se vería si fuesemos ratas? Ninguna de las dos. Es como el mundo se vería fotografiado, si fuesemos ratas. Sobre todos, está Etienne-Jules Mary, quien produjo la primera imagen de un pájaro en vuelo. Divino creador: había inventado la fotografía de alta velocidad, había diseñado arterias de plástico para transportar sangre, había intentado construir un avión antes que los hermanos Wright. Su "cronofotografía" asesinaba al tiempo para luego resucitarlo, lo atrincheraba en instantes visuales, solo para intentar un reasamblaje. De tener éxito, hubiera hecho la primera película en movimiento. A partir de fragmentos de tiempo, él buscó producir la ilusión más difícil: la de continuidad.

Aunque ella ha denominado a su método heliografía, siguiendo a Niepce, es a Marey a quien Graciela Sacco se asemeja. No tanto en su curiosidad técnica sino en el sentido de las paradojas inherentes a la fotografía. Ella recupera imágenes inertes de la eternidad amnésica de los periódicos de ayer y las pone en movimiento en valijas (El emigrante, El secreto), o revive su fuerza ubicándolas en el rayo de una linterna (Un lugar bajo el sol). Es una fuerza que nunca poseyeron en la hoja impresa porque la fuerza surge del reconocimiento de que la luz y la imagen emergen juntas, de un entorno necesariamente oscuro, y con ellas la visión y la conciencia. Más recientemente, ella trajo a la vida imágenes usadas, transformándolas con plexiglass en una complicada obra teatral de sombras, una obra que incluye al espectador como protagonista (Sombras del Sur y del Norte). No es sorprendente que en la exhibición actual Graciela haya incorporado el video al juego de imágenes. En su búsqueda de las fronteras entre la imagen continua y discreta, entre dos estados de la experiencia visual, ella ha producido un híbrido. Esta puja sobre los límites de la imagen, forzando revelaciones perceptuales y conceptuales, me recuerda a Marey.

Pero Graciela es un poeta, no un científico, y su proyecto es poetizar al mundo, no es diseccionarlo ni informarlo. Cuando ella se apropiá y reposiciona sus imágenes anónimas (alas, bocas, gente caminando, formando fila, apuntando armas, arrojando piedras) la intervención se oscurece y complica toda la realidad. Esto es, toma los significados de las cosas, que se aparecen tan claros que se vuelven invisibles, y los torna inciertos, ambiguos, sugestivos, abiertos. En el mismo instante se vuelven visibles nuevamente y enigmáticos. ¿Es una pared con ojos todavía una pared? ¿Es una puerta con alas solamente una puerta? ¿Es una protesta o una afirmación? ¿Es algo que miramos al paso o un llamado a la acción? Sus yuxtaposiciones nunca son tan arbitrarias como para ser ignoradas, nunca tan obvias como para morir en la literalidad. Ella trae la oscuridad de la caverna al mundo de luz diurna, sombras que perforan la calle, en palabras de Bondy. Pensar en el verbo asombrar: dar sombra, sorprender. Este es su modo de insurgencia. Ella no presenta un punto de vista, inestabiliza el sentido de la vista. Ella no ofrece un programa, renueva las posibilidades

Lyle Rexer  
Brooklyn, New York



**Graciela Sacco**

**De la serie Ciudades del Miedo | From the series Cities of Fear**

Año | Year 1998

Objeto | Object

Fotoserigrafía sobre vidrio en linterna metálica

Photoserigraphy on glass in metal lantern

Dimensiones 33,7 x 5,8 cm. aprox | Dimensions 13,7 x 2,9 in aprox

Edición | Edition 3 + AP





Graciela Sacco

De la serie *Ciudades del Miedo* | From the series *Cities of Fear*

Año | Year 1998

Objeto | Object

Fotoserigrafía sobre vidrio en linterna metálica

Photoserigraphy on glass in metal lantern

Dimensiones 33,7 x 5,8 cm. aprox | Dimensions 13,7 x 2,9 in aprox

Edición | Edition 3 + AP

**Graciela Sacco**

*De la serie Ciudades del Miedo | From the series Cities of Fear*

Año | Year 1998

**Fotografía | Photography**

Copia de época | Vintage print

Registro fotográfico de performance / interferencia urbana Rosario,  
Argentina

Photographic record of performance / Urban interference Rosario,  
Argentine

Gelatina de plata sobre RC | Gelatin silver print on RC paper

Dimensiones 18 x 24 cm. | Dimensions 7,8 x 9,4 in.

Pieza única | Unique piece





**Graciela Sacco**

**De la serie Ciudades del Miedo | From the series Cities of Fear**

Año | Year 1998

**Fotografía | Photography**

Copia de época | Vintage print

Registro fotográfico de performance / interferencia urbana Rosario,  
Argentina

Photographic record of performance / Urban interference Rosario,  
Argentine

Gelatina de plata sobre RC | Gelatin silver print on RC paper

Dimensiones 18 x 24 cm. | Dimensions 7,8 x 9,4 in.

Pieza única | Unique piece

**Graciela Sacco**

*De la serie Ciudades del Miedo | From the series Cities of Fear*

**Bocanada | Bocanada**

Año | Year 1998

Objeto | Object

Fotoserigrafía sobre vidrio en linterna metálica

Photoserigraphy on glass in metal lantern

Dimensiones 33,7 x 5,8 cm. aprox | Dimensions 13,7 x 2,9 in aprox

Edición | Edition 3 + AP



# **BOCANADA (1993-2023)**

30TH ANNIVERSARY LIMITED EDITION PORTFOLIO | PORFOLIO EDICIÓN LIMITADA 30 ANIVERSARIO



## BOCANADA | 1993 - 2023

30th Anniversary Limited Edition Portfolio

*"The artistic practice committed to its time can interfere with the discourse of the [current hegemonic image]. The interfering image is a disturbing one; it dwells in the interstices, springs from the memory of the objects and of the people, is politically critical when it questions power in relation to the human condition, the established order and the formal attitude that gives it material form. The idea is to show that those gaps are inhabited by other shapes, other discourses, other sounds that question and challenge the truthfulness of the system, the correspondence between significance and signifier, the semantic logic that supports it."* Graciela Sacco, 1996

The year 2023 marks the 30 anniversary of the first street intervention in which the Argentine artist

Graciela Sacco used her iconic Bocanada images to signal a state of emergency and challenge the power dynamics at play in the urban space. This first Bocanada 'interference' -as the artist used to describe her practice - took place in the Argentine city of Rosario in 1993, when Sacco pasted heliographic posters of her close-ups of wide-open mouths on the exterior walls of a kitchen that prepared meals for the city's public schools but was under threat of closure. The title of the work has been variously translated into English as 'mouthful' and as 'a breath'; both versions aiming to encapsulate the many meanings of the Spanish noun Bocanada. More literal translations would read the term as a compound noun: a 'mouth-nothing'; thereby revealing Sacco's reference, via her somewhat dystopian image, to the neoliberal experiment that submerged Argentina in unemployment and poverty, and precipitated the socio-political, economic and food crisis with which the country began the twenty-first century. These provocative images thus refer to hunger, but also, more generally, to the expression of a pressing need and, vitally, the inability to communicate thoughts or desires.

Those first Bocanada interferences employed the technique of heliography, which involves the transfer of an image on a chemically treated surface exposed to light. Sacco started her extensive research on the use of heliography in the artistic field in 1983 (please refer to: Sacco, 1994).

A procedure originally used in architecture to obtain copies from drawings designed on translucent papers, heliography was the perfect medium for giving form to ideas via images of varied shades of blue red and sepia. As art historian Andrea Giunta has explained: Sacco's 'first technical breakthrough was a series of photoserigraphic images obtained from shadows cast by slides. Several years later, in 1992, she heliographically emulsified and printed various types of surfaces -metal, glass, cloth, bread, petals of flowers- which represented the highlight of a mode of artistic production that addresses both the challenges of theme and those of technical experimentation. Sacco produces disturbing images, expanded visions of the skin, fragments of bodies and faces on the surface of objects such as suitcases, dishes, spoons, glasses, bread, hats, a cot, a fridge and blinds. In doing so, she singles out endangered social spaces' (Giunta 2005).

(....) each interference has its own life and cultural significance based on the spaces inhabited and the social landscape generated by the visual colonization of diverse graphic campaigns billboards, and architectonic structures. Sacco carried out several Bocanada urban interferences in multiple cities around the world after those first interjections in the streets of Rosario, including Buenos Aires (1994,2015), Sao Paulo (1996), Aarhus (1997), London (1997), New York (1998) Toulouse (2002), Chile (2015), Bogotá (2015) and Paris (2013) – to name a few of her most iconic ones. She pasted the images on buildings, walls and fences. Provocative and unsettling, these anonymous open mouths, distinct and identical, invade the urban landscape, interfering with political propaganda and others forms of advertising. The accumulation of these images in the public space, as well as in exhibition spaces, interrupts and challenges. The symbol is as confrontational as it is enigmatic.

## BOCANADA | 1993 - 2023

Porfolio Edición limitada 30 Aniversario

*"La práctica artística que se compromete con su tiempo tiene la posibilidad de interferir ese discurso [de la imagen hegemónica]. La imagen que interfiere, perturba, habita en los intersticios, surge de la memoria de los objetos y de las personas; es políticamente crítica, cuando cuestiona el poder en relación a la condición humana, al orden establecido, a la actitud formal que la materializa. Se trata de mostrar, que entre estos huecos habitan otras formas, otros discursos, otros sonidos, que cuestionan y ponen en duda la veracidad del sistema, la correspondencia entre significantes y significados, la lógica semántica que la sustenta."* Graciela Sacco, 1996

El año 2023 marca el 30 aniversario de las primeras intervenciones callejeras en las que la artista argentina Graciela Sacco utilizó sus icónicas imágenes de la serie Bocanada para señalizar un estado de emergencia y poner en jaque los juegos de poder que tienen lugar en el espacio urbano. Esta primera "interferencia" - término que la artista solía utilizar para hablar de su práctica artística - tuvo lugar en la ciudad de Rosario (Argentina) en 1993, cuando Sacco pego sus imágenes alrededor de una cocina encargada de preparar la comida para las escuelas públicas de la ciudad que se encontraba en peligro de cierre. Bocanada hace referencia, a partir de una imagen semi-distópica, a las medidas neoliberales que sumergieron a Argentina en la pobreza y el desempleo, y que precipitaron la crisis socio-política, económica y de alimentación con las que el país entró al siglo veintiuno. Estas imágenes provocativas aluden al hambre o la hambruna, como así también, de manera más general, a las expresiones de la apremiante necesidad o incapacidad de comunicar pensamientos o deseos.

Esas primeras interferencias de Bocanada emplearon la antigua técnica de la heliografía, que implica la transferencia de una imagen en una superficie tratada químicamente expuesta a la luz. Sacco comenzó su extensa investigación sobre el uso de la heliografía en el campo artístico en 1983 (vease: Sacco, 1994).

La heliografía, un procedimiento que se empleaba en arquitectura para obtener copias de diseños realizados sobre papel transparente, se convirtió en el medio ideal que le permitía materializar sus ideas en imágenes de distintas tonalidades de azul, rojo y sepia. La historiadora Andrea Giunta explicó que *"su primer hallazgo técnicamente renovador se produjo cuando obtuvo imágenes con fotoserigrafía a partir de las sombras arrojadas por diapositivas.* Varios años después, en 1992, logró emulsionar e imprimir heliográficamente cualquier tipo de superficie (metal, vidrio, tela, pan, pétalos de flores, etcétera), hecho central en una forma de producción artística que aborda tanto los desafíos del tema como los de la experimentación técnica. Sobre las superficies de los objetos (valijas, platos, cucharas, copas, panes, gorras, un catre, una heladera, cortinas americanas), Sacco hace aparecer figuras inquietantes, dilatadas visiones de la piel, fragmentos de cuerpos, rostros, de los que parte para señalizar espacios sociales amenazados" (Giunta 2005).

(...) cada interferencia tiene vida propia y un significado cultural único basado en los espacios tomados y en el paisaje social generado por la colonización visual operada por distintas campañas gráficas, carteles publicitarios, y estructuras arquitectónicas. Sacco ha realizado interferencias de Bocanada en ciudades de todo el mundo tales como Buenos Aires (1994,2015), San Paulo (2016), Nueva York (1998), Toulouse (2002), Paris (2013), y Bogotá (2015). Ha colocado imágenes en edificios, muros y empalizadas en la vía pública. Provocativas y desarmadas, estas bocas abiertas parecen invadir el paisaje urbano, interfiriendo los mensajes de los carteles de campañas políticas y otras formas de propaganda. La acumulación de estas imágenes en la vía pública, como así también en los espacios de exhibición, provoca una irrupción que incita el cambio y la reflexión, tan radicales como enigmáticos.

CENTRO DE  
EMERGENCIA  
460

AYUDA AL  
SUICIDA  
331000

VIOLENCIA  
FAMILIAR  
66633



## BOX SET CONTENT

**From the Bocanada series**  
Year 1993/2023

Set of 12 fine art prints

'Untitled'

Printed on Hahnemühle Photo Rag Baryta cotton paper, with Epson UltraChrome Pro pigmented inks, mounted on acid-free conservation cardboard sheets, each copy protected by Canson Crystal paper.

Edition of 10 + 1AP

Year 2023

Size 19.7' x 27.5' / 50 x 70 cm. each

Set of 6 prints, urban interferences

Documenting street interventions in Rosario and Buenos Aires (Argentina, 1993 & 1994).  
Chromogenic prints on glossy RC paper

Edition of 10 + 1AP

Year 2023

Size 4' x 6' / 10 x 15 cm. each

Set of 18 vintage stamps

Mounted on acid free cardboard, created for Bocanada mail art (1994) and for the installation at the 23rd Sao Paulo International Art Biennial (Brazil, 1996).

One vintage postcard

Mail art, urban action with postage stamp.  
Year 1995  
Size 5' x 7' / 13 x 18 cm.

One matchbox

'It Only Takes a Spark to Start a Prairie Fire'  
Year 1996  
Open Edition

One monograph

'Sun-Writings: Heliography in the Artistic Field'  
Author: Graciela Sacco - Publisher: Artist's Edition  
Spanish | English  
Year 1994  
ISBN 950-43-5874-8

One 30th Anniversary Limited Edition catalogue

Essay by Dr. Clara Garavelli on Bocanada 30th Anniversary Limited Edition

This is a limited edition of 10 box sets curated by Graciela Sacco's Estate  
© Clara Garavelli & Marcos Garavelli

Fine art prints by Raúl Carreño Photolab - Madrid (Spain) - July 2023



## CONTENIDO DE LA CAJA

**De la Serie Bocanada**  
Año 1993/2023

Conjunto de 12 impresiones fine art

"Sin título"

Impresión sobre papel de algodón Hahnemühle Photo Rag Baryta, con tintas pigmentadas Epson UltraChrome Pro, montadas sobre cartón de conservación libre de ácido, cada copia protegida con papel de cristal Canson.

Edición de 10 + 1PA

Año 2023

Dimensiones 19.7' x 27.5' / 50 x 70 cm. cada una.

Conjunto de 6 impresiones fotográficas, registro de "interferencias" urbanas

Documentación de las intervenciones urbanas en Rosario y Buenos Aires (Argentina, 1993 & 1994).  
Copias fotográficas en papel RC brillante

Edición de 10 + 1PA

Año 2023

Dimensiones 4' x 6' / 10 x 15 cm. cada una.

Conjunto de 18 estampillas de época

Montadas sobre cartón libre de ácido, creadas para la acción postal de 1994 y para la instalación en la 23va. Bienal Internacional de Arte de São Paulo (Brasil, 1996).

Una postal de época

Acción urbana de arte postal, con estampilla y sello.  
Año 1995  
Dimensiones 5' x 7' / 13 x 18 cm.

Una caja de fósforos

"Una chispa basta para encender la pradera"  
Año 1996  
Edición abierta

Una monografía

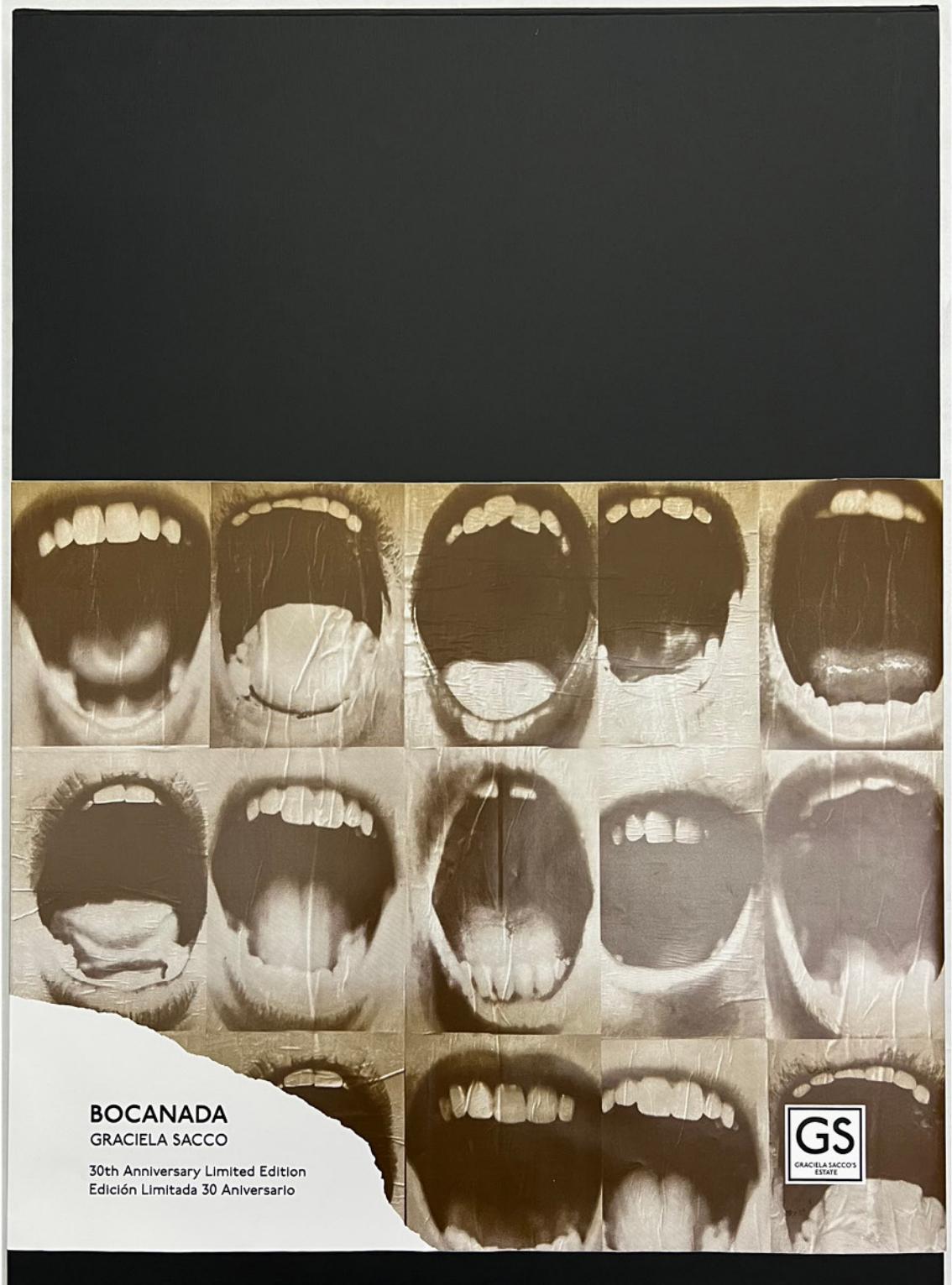
"Escrituras Solares: La Heliografía en el campo artístico"  
Autor: Graciela Sacco - Publicado por: Edición de la artista  
Español | Inglés  
Año 1994  
ISBN 950-43-5874-8

Un catálogo impreso de la Edición 30 Aniversario

Ensayo de la Dra. Clara Garavelli sobre la Caja Edición Limitada de Bocanada 30 aniversario.

Esta es una edición limitada de 10 copias curada por los gestores del patrimonio artístico de Graciela Sacco  
© Clara Garavelli & Marcos Garavelli

Impresiones fine art por Raúl Carreño Photolab - Madrid (España) - Julio de 2023



ROLF



Graciela Sacco

Bocanada 1993 - 2023

Porfolio Edición limitada 30 Aniversario | 30th Anniversary Limited Edition Portfolio

Sin título | Untitled

12 Fotografías | 12 Photographs

Impresión fine art sobre papel de algodón Hahnemühle Photo Rag Baryta

Fine art printed on Hahnemühle Photo Rag Baryta cotton paper

Dimensiones | Dimensions 19.7' x 27.5' / 50 x 70 cm cada una

Edición | Edition 10 + AP



Graciela Sacco

Bocanada 1993 - 2023

Porfolio Edición limitada 30 Aniversario | 30th Anniversary Limited Edition Portfolio

Sin título | Untitled

6 registros fotográficos de interferencias urbanas en Rosario y Buenos Aires, Argentina 1993-1994

6 photographic record of urban interferences in Rosario & Buenos Aires, Argentina 1993-1994

Copias fotográficas RC, 2023

Photographic prints RC, 2023

Dimensiones | Dimensions 4'x 6'/ 10 x 15 cm cada una

Edición | Edition 10 + AP

ROLF



Graciela Sacco  
**Bocanada 1993 - 2023**

Porfolio Edición limitada 30 Aniversario | 30th Anniversary Limited Edition Portfolio  
Arte postal | Mail art

Plancha de 18 sellos postales heliográficos 1993-1996

18 vintage heliographic stamps 1993-1996

Impresión heliográfica sobre plancha de sellos postales

Heliography on stamps plate

Dimensiones 17 x 30cm | Dimensions 6.6 x 11.8 in

Edición abierta | Open Edition



Graciela Sacco

Bocanada 1993 - 2023

Porfolio Edición limitada 30 Aniversario | 30th Anniversary Limited Edition Portfolio

Arte postal | Mail art

Postal con estampilla y sello de la 23va. Bienal Internacional de Arte de São Paulo, Brasil, 1996

Vintage postcard with postage stamp on the 23rd. São Paulo International Art Biennial, Brasil, 1996

Dimensiones | Dimensions 5' x 7' / 13 x 18 cm

Edición abierta | Open Edition

Metro de São Paulo  
São Paulo underground

XXIII BIENAL INTERNACIONAL  
DE SÃO PAULO

"EL INCENDIO Y LAS VESPERAS"  
Interferencia urbana-pesonal

"THE FIRE AND THE VESPERS"  
Urban-mail Interference

Graciela Sacco - Argentina - 1996

Sr:





**Graciela Sacco**

**Bocanada 1993 - 2023**

Porfolio Edición limitada 30 Aniversario | 30th Anniversary Limited Edition Portfolio

Caja de fósforos, "Una chispa basta para incendiar la pradera", 1996

Matchbox with matches, "Just a spark to start a prairie fire", 1996

Impresión heliográfica sobre caja de fósforos con cerillos

Heliographic printing on matchbox with matches

Dimensiones 6 x 4 x 1 cm. | Dimensions 2,3 x 1,5 x 0,39 in.

Edición abierta | Open Edition

ROLF

Graciela Sacco  
Bocanada 1993 - 2023

Porfolio Edición limitada 30 Aniversario | 30th Anniversary Limited Edition Portfolio

Monografía "Escrituras Solares: La Heliografía en el campo artístico".

Autor: Graciela Sacco, 1994. Publicada por la artista. Español | Ingles, 1994, ISBN 950-43-5874-8

Monograph "Sun-Writings: Heliography in the Artistic Field",

Graciela Sacco, 1994. Publisher: Artist's edition. Spanish | English, 1994, ISBN 950-43-5874-8



# ESCRITURAS SOLARES

LA HELIOGRAFIA EN EL CAMPO ARTISTICO

GRACIELA SACCO

**Graciela Sacco  
Bocanada 1993 - 2023**

Porfolio Edición limitada 30 Aniversario | 30th Anniversary Limited Edition Portfolio

Catálogo impreso de la Edición 30 Aniverario.

Ensayo de la Dra. Clara Garavelli sobre la Caja Edición Limitada de Bocanda 30 aniversario.

30th Anniversary Limited Edition catalogue.

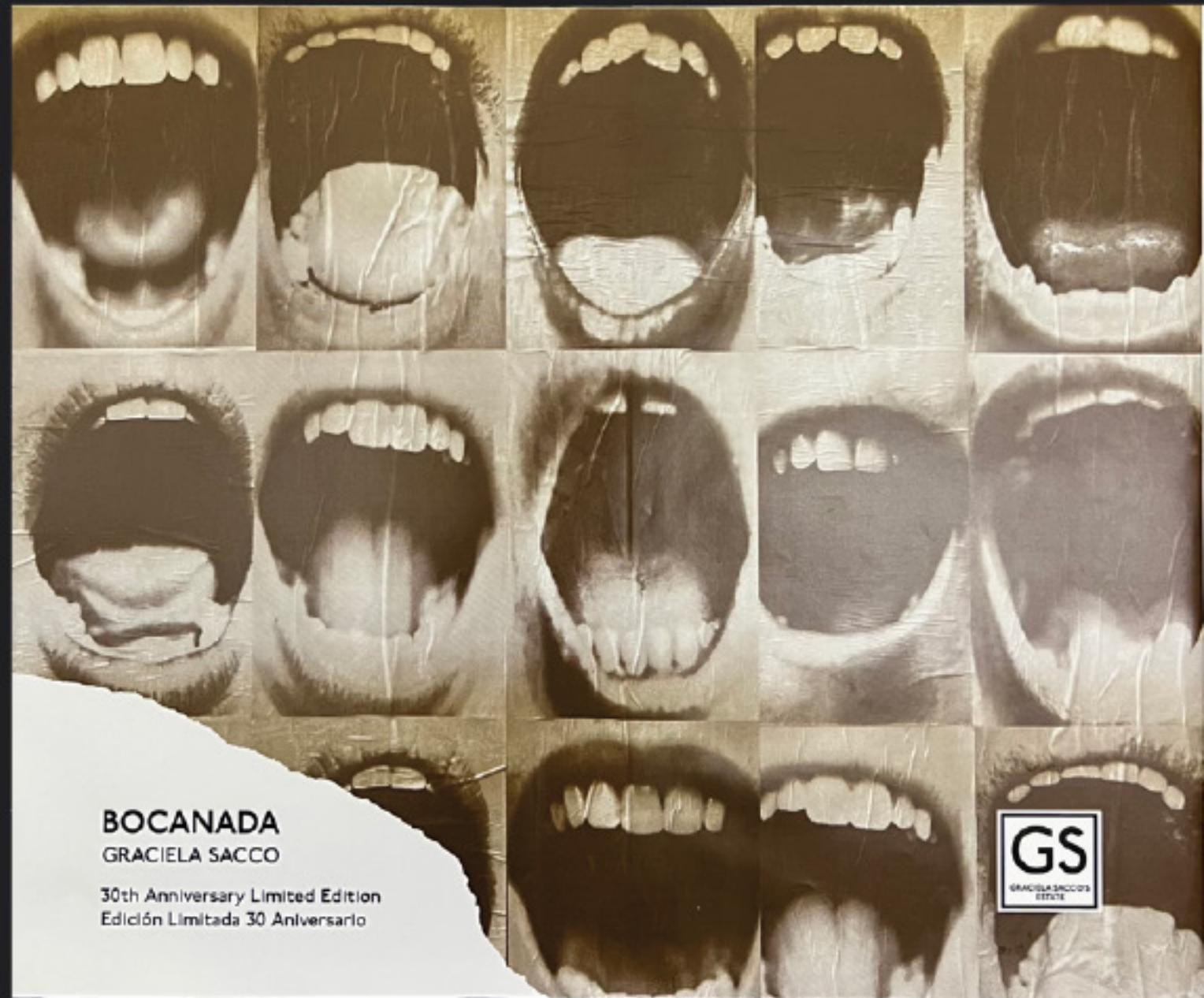
Essay by Dr. Clara Garavelli on Bocanada 30th Anniversary Limited edition.



**Graciela Sacco  
BOCANADA**

1993-2023

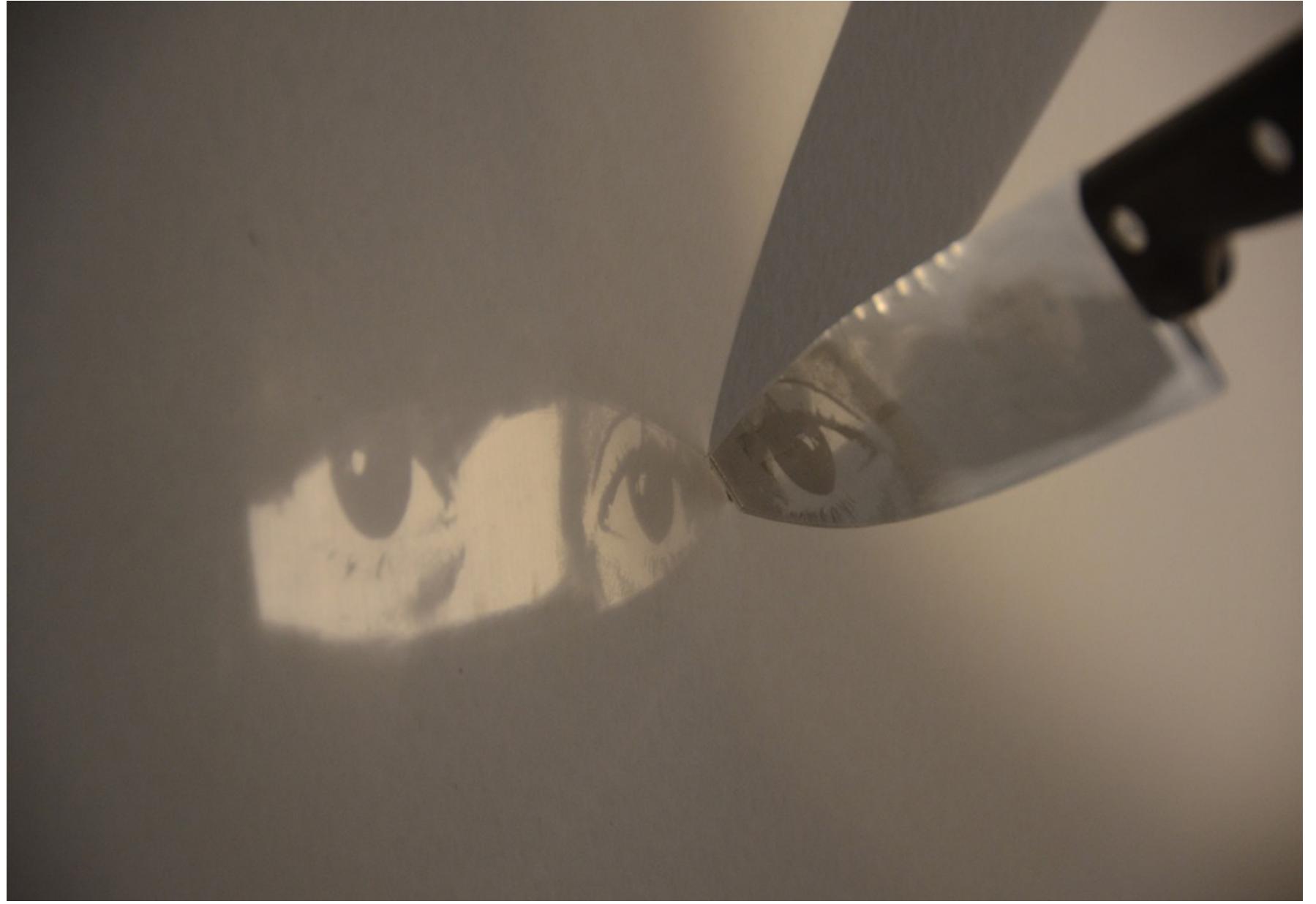
30<sup>th</sup> Anniversary Limited Edition  
Edición Limitada 30º Aniversario



# **TENSIÓN ADMISIBLE (2013)**

LIGHT OBJECT | OBJECTO LÚMINICO





Graciela Sacco

*De la serie Tensión admisible*

*From the series Admissible Tension*

**Retrato | Portrate**

Año | Year 2013

Objeto lumínico | Light object

Foto serigrafía sobre espejo montado en cuchillo y luz

Photo serigraphy on mirror mounted on knife and light

Dimensiones variables | Variable dimensions

Pieza única | Unique piece

## GRACIELA SACCO | STATEMENT

> Rolf Art website link

**Graciela Sacco's** work is based in the artistic expressions of the 60s, establishing strong ties between artistic experimentalism and social commitment. Her works are related to light and graphics. From her beginnings and throughout her trajectory, her productions invite us to reflect on political and social violence: transits, exiles, migrations, nuclei of conflict in the social weft, present in episodes with different historical distances. In her work, quotations come and go and acquire a circular meaning, until they are located in a timeless instance that is also imposed in the present. Sacco shows that the construction of memory is a collective and conflictive task, which has to face a field of fragmented traces. Her work questions this relationship between memory and photography, giving memory the role of an active subject capable of dealing with the fragility and versatility of signs. Beauty and mystery are the means with which Graciela Sacco summons our senses to multiply and question the assignment of meaning. The use of different photosensitive processes gives her the possibility of materializing ideas and concepts in such a way that her work carries an unmistakable artistic identity stamp. Through appropriated images extracted from specific contexts, loaded with violence, but represented through great beauty and subtlety in their formal resolution, Sacco establishes a double operation where images are muted when not in their context but acquire new meanings when incarnated in new supports and unfold in the exhibition space or in the city itself. Her works function as latent devices that are activated through the reading of the images that emerge from them, demanding reflective contemplation and critical thinking.

> Rolf Art website link

La obra de **Graciela Sacco** fundamenta sus raíces en las expresiones artísticas de la década del 60, estableciendo fuertes lazos entre el experimentalismo artístico y el compromiso social. Sus trabajos están relacionados con la luz y la gráfica. Desde sus comienzos y a lo largo de su trayectoria, sus producciones invitan a reflexionar sobre la violencia política y social: los tránsitos, los exilios, las migraciones, los núcleos de conflicto en el entramado de la sociedad se hacen presentes en episodios con distintos distanciamientos históricos. En su obra las citas van y vuelven y adquieren un sentido circular, hasta ubicarse en una instancia atemporal que se impone también en el presente. Sacco pone en evidencia que la construcción de la memoria es una tarea colectiva y conflictiva, que ha de enfrentarse a un campo de rastros fragmentados. Su obra problematiza esa relación entre la memoria y la fotografía, dándole a la memoria un rol de sujeto activo capaz de hacer frente a la fragilidad y la versatilidad de los signos. Belleza y misterio son los medios con los que Graciela Sacco convoca nuestros sentidos para multiplicar y poner en cuestión la asignación de sentido. El uso de diferentes procesos fotosensibles le da la posibilidad de materializar ideas y conceptos de forma tal que su trabajo lleva un sello de identidad artística inconfundible. A través de imágenes apropiadas extraídas de contextos específicos, cargados de violencia, pero representados a través de una gran belleza y sutileza en su resolución formal, Sacco establece una doble operatoria donde las imágenes se enmudecen al ser descontextualizadas pero adquieren nuevos sentidos al encarnarse en nuevos soportes y desplegarse en el espacio de la exhibición o de la ciudad misma. Sus obras funcionan como dispositivos latentes que se activan a través de la lectura de las imágenes que emergen de ellas, exigiendo la contemplación reflexiva y el pensamiento crítico.

## GRACIELA SACCO | BIO

> Rolf Art website link

**Graciela Sacco (b. 1956-2017).** Santa Fe, Argentina. Graduated in 1987 with a thesis dedicated to the Argentine avant-gardes of the 1960s. The artistic expressions of that decade had established strong ties between artistic experimentalism and social commitment, culminating in Rosario, her hometown, with "Tucumán Arde", An internationally recognized experience as a milestone of political Conceptualism. That generation of artists had been harshly repressed by the military dictatorship that took over the country from 1976 to 1983. Their works are related to light and graphics. From her beginnings and throughout her trajectory, her productions invite you to reflect on political and social violence. The use of different photosensitive processes have allowed her to materialize ideas and concepts in a particular way that has made her work carry a strong artistic identity. The transits, the exiles, the migrations, the nuclei of social conflict are present in episodes of different epochal distances. In her work, quotations come and go and acquire a circular sense, until she finds herself in a timeless instance that also prevails in the present. Her work occupies a prominent position today on the world contemporary art scene. She has represented Argentina in various international biennials including Shanghai (2004), Venice (2001), Havana (1997 and 2000), Mercosur (1997) and San Pablo (1996), among others. She has been awarded numerous prizes and recognitions, such as the Artist of the Year, by the Argentine Critics Association (2001) and the Konex Prize (2002-2012), among others. She has published numerous books such as "Nothing is where is believed" (2015), "M2 Volume I" (2009), "Shadows of the South and the North" (2004), "Images in turbulence: Migrations, bodies and memory" (2000), "Solar Scriptures" (1994). Her works and her career have been cataloged in important national and international leading publications such as America's Society Magazine, Bomb, Art Nexus, Art News, Art in Americas and the New York Times. She has held numerous solo and group exhibitions in Argentina, England, Germany, France, Switzerland, Israel, the United States, Mexico, Brazil, Cuba and Peru. Today, her work is part of national and international collections, both public and private, such as MAMBA – Museum of Modern Art of Buenos Aires, Argentina; MACRO – Museum of Contemporary Art of Rosario, Argentina; Bronx Museum in New York, USA; MFAH – Museum of Fine Arts, Houston, USA; Fort Lauderdale Museum of Art, USA; Microsoft Collection, Washington, USA; Policultural Capitol, Porto Alegre, Brazil; Essex University, Colchester, England; among other.

> Rolf Art website link

**Graciela Sacco (b. 1956-2017).** Santa Fe, Argentina. Se graduó en 1987 con una tesis dedicada a las vanguardias argentinas de los años 60. Las expresiones artísticas de aquella década habían establecido fuertes lazos entre el experimentalismo artístico y el compromiso social, culminando en Rosario, su ciudad natal, con "Tucumán Arde", experiencia reconocida internacionalmente como un hito del Conceptualismo político. Aquella generación de artistas había sido duramente reprimida por la dictadura militar que tomó el país desde 1976 hasta 1983. Sus trabajos están relacionados con la luz y la gráfica. Desde sus comienzos y a lo largo de su trayectoria, sus producciones invitan a reflexionar sobre la violencia política y social. El uso de diferentes procesos fotosensibles le han permitido materializar ideas y conceptos de forma particular que ha hecho que su trabajo porte una fuerte identidad artística. Los tránsitos, los exilios, las migraciones, los núcleos de conflicto social se hacen presentes en episodios de distinta distancia epocal. En su obra las citas van y vuelven y adquieren un sentido circular, hasta ubicarse en una instancia atemporal que se impone también en el presente. Su obra ocupa hoy una posición prominente dentro de la escena del arte contemporáneo mundial. Ha representado a la Argentina en diversas bienales internacionales incluyendo Shanghai (2004), Venecia (2001), La Habana (1997 y 2000), Mercosur (1997) y San Pablo (1996), entre otras. Ha sido galardonada con numerosos premios y reconocimientos, tales como el Artista del año, por la Asociación Argentina de Críticos (2001) y el Premio Konex (2002-2012), entre otros. Ha publicado numerosos libros tales como "Nada Esta donde se cree" (2015), "M2 Volumen I" (2009), "Sombras del Sur y del Norte" (2004), "Imágenes en turbulencia: Migraciones, cuerpos y memoria" (2000), "Escrituras solares" (1994). Sus obras y su trayectoria han sido catalogadas en importantes publicaciones líderes tanto nacionales e internacionales tales como America's Society Magazine, Bomb, Art Nexus, Art News, Art in Americas y el New York Times. Ha realizado numerosas exposiciones individuales y colectivas en Argentina, Inglaterra, Alemania, Francia, Suiza, Israel, Estados Unidos, México, Brasil, Cuba y Perú. Hoy en día, su trabajo forma parte de colecciones nacionales e internacionales tanto públicas como privadas como MACRO Museo de Arte Contemporáneo de Rosario, Santa Fé, Argentina; MAMBA Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, Argentina y MALBA Museo Latinoamericano de Buenos Aires, Argentina; Museo del Bronx en New York, EEUU; MFAH Museo de Bellas Artes de Houston, EEUU; Museo de Arte de Fort Lauderdale, EEUU; Colección Microsoft, Washington, EEUU; Capitolio Policultural, Porto Alegre, Brasil; Essex University, Colchester, Inglaterra; entre otras.

Sobre ROLF Art  
About ROLF Art

ROLF



Statement

## DEDICADA AL ARTE VISUAL CONTEMPORÁNEO LATINOAMERICANO

**Rolf Art**, localizada en Buenos Aires y fundada en 2009 por Florencia Giordana Braun, es la única galería de arte especializada en imagen técnica en Argentina. Enfocada en las artes visuales latinoamericanas, la galería representa e impulsa un selecto grupo de artistas y legados (estates) que exploran los límites de la imagen en sus diversas expresiones. El perfil curatorial de la galería indaga en la unión, siempre en tensión, entre las estrategias formales y la profundidad conceptual, desafiando la coyuntura y considerando el contexto político, social y económico de la producción artística como un factor determinante para la interpretación del arte. Con el fin de promover la producción y apreciación del arte contemporáneo, Rolf Art desarrolla un sólido programa global que comprende trabajos de investigación y archivo, exhibiciones, proyectos editoriales y audiovisuales, participación sostenida en ferias de arte y fotografía, encuentros de formación, colaboraciones institucionales y gestión de adquisiciones públicas y privadas; posicionando internacionalmente la obra de artistas latinoamericanos y contribuyendo a la legitimación de las expresiones visuales de América Latina en el mundo.

## DEVOTED TO CONTEMPORARY LATIN AMERICAN VISUAL ARTS

**Rolf Art**, located in Buenos Aires and founded in 2009 by Florencia Giordana Braun, is the only art gallery specialized in technical image in Argentina. Focused on contemporary Latin American visual arts, the gallery represents and promotes a selected group of artists & Estates that explores the limits of the image in its several expressions. The curatorial profile challenges the given conjuncture considering the social, political & economical background of artistic production as a determining factor for art's interpretation. In order to promote the production and appreciation of contemporary art, Rolf Art develops a solid global program comprising research and archive work, exhibitions, sustained participation in leading international art & photo fairs, editorial and audiovisual projects, educational and training courses, institutional collaborations, and public & private acquisitions management; positioning the work of Latin American artists internationally and contributing to the legitimation of the visual expressions from the Latin American region worldwide.